



## DE – Deutsch

### PRODUKTVARIANTE:

FB-CF102 – SKU: FB-CF102-1S00 – EAN: 4262427170247

### TITEL:

Aktivkohlefilter FB-CF102

### PRODUKTBESCHREIBUNG:

Erleben Sie erstklassige Luftreinigung mit dem FilterBase® FB-CF102 der Generation 2025. Speziell entwickelt für Flachschildhauben der Marken Bosch, Siemens, Neff und Constructa, bietet dieser Filter eine zuverlässige Lösung gegen hartnäckige Kochgerüche. Vertrauen Sie auf die geprüfte Qualität von FilterBase®, um die Funktionalität Ihres Geräts langfristig zu erhalten und ein frisches Raumklima zu genießen.

### TECHNISCHE DATEN:

Filtertyp: Aktivkohlefilter mit Kunststoffkassette

Maße: 300 x 187 x 20 mm

SKU: FB-CF102-1S00

EAN: 4262427170247

### HERSTELLER / PRODUKTSICHERHEIT:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Österreich

hello@filterbase.de

[www.filterbase.de](http://www.filterbase.de)

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH:

Der Filter ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Haushaltsküchen im Umluftbetrieb vorgesehen. Er dient der Geruchsbindung in dafür geeigneten Dunstabzugshauben. Nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen geeignet.

### NUTZUNGSHINWEISE:

Schutzfolie erst bei Gebrauch öffnen. Da die Aktivkohle sofort nach Kontakt mit Umgebungsluft arbeitet, ist der Filter schutzverschweißt. Öffnen Sie die Folie erst unmittelbar vor dem Einbau, um die volle Kapazität für Ihre Küche zu bewahren.

Der fachgerechte Austausch sowie die Bestimmung des exakten Wechselzeitpunktes richten sich nach den technischen Vorgaben Ihres Gerätes. Bitte beachten Sie hierzu zwingend die Gebrauchsanleitung des Original-Geräteherstellers.

Nutzen Sie nach jedem Kochen die Nachlauffunktion Ihres Abzugs für ca. 15 Minuten. Dies verhindert Feuchtigkeitsstau im Filtergehäuse und erhält die Bindungskraft der Aktivkohle.

Den Filter regelmäßig kontrollieren und bei nachlassender Geruchsbindung rechtzeitig austauschen.

### WECHSELINTERVALL:

Wir empfehlen den Austausch alle 6 Monate, um eine dauerhafte Geruchsbindung sicherzustellen.

Spätestens bei deutlich nachlassender Geruchsbindung oder sichtbarer Belastung austauschen.

### RISIKOHINWEISE:

Ein gesättigter Aktivkohlefilter kann aufgrund gebundener Stoffe sowie möglicher Fett-



/Aerosolbelastung ein erhöhtes Brandrisiko darstellen; wechseln Sie den Filter regelmäßig aus. Flambieren unter dem Abzug ist verboten.

Unsachgemäßer Einbau kann die Funktion beeinträchtigen.

Bei ungewöhnlicher Geruchsbildung, Rauchentwicklung oder Beschädigung den Filter sofort außer Betrieb nehmen.

**HYGIENEHINWEIS:**

Filter trocken und originalverpackt lagern.

Vorzeitig geöffnete Filter können an Leistung verlieren.

Verbrauchte Filter regelmäßig austauschen.

**LEBENSMITTELKONTAKT:**

Nicht für direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

**PFLEGEHINWEISE:**

Nicht waschbar.

Nicht regenerierbar.

Nicht mit Wasser oder Reinigungsmitteln behandeln.

**EINSCHRÄNKUNGEN:**

Nur für geeignete Umluftsysteme verwenden.

Nicht als dauerhafte Lösung ohne regelmäßigen Austausch verwenden.

**KINDER / SICHERHEIT:**

Produkt und Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.

Verpackungsmaterial kann Erstickungsgefahr darstellen.

**ENTSORGUNG:**

Entsorgung über den Hausmüll gemäß lokalen Vorschriften.

**HAFTUNGS AUSSCHLUSS:**

Dieser Filter ist nicht waschbar. Für Schäden durch vorzeitiges Auspacken (Sättigung), Betrieb ohne entfernte Schutzfolie oder unsachgemäßen Einbau entgegen der Herstellervorgaben wird keine Haftung übernommen. Markennamen dienen ausschließlich der Kompatibilitätsbeschreibung. Es handelt sich um ein kompatibles Produkt eines Drittanbieters und nicht um ein Originalprodukt des jeweiligen Herstellers.

**VERSION:**

2026-03

**EN – English**

**PRODUCT VARIANT:**

FB-CF102 – SKU: FB-CF102-1S00 – EAN: 4262427170247

**TITLE:**

Activated Carbon Filter FB-CF102

**PRODUCT DESCRIPTION:**

Experience first-class air purification with the 2025-generation FilterBase® FB-CF102.

Developed specifically for telescopic cooker hoods from Bosch, Siemens, Neff and Constructa, this filter provides a reliable solution against persistent cooking odours. Trust the proven quality of FilterBase® to help maintain your appliance's functionality over the long term and to enjoy a fresher indoor climate.



#### TECHNICAL DATA:

Filter type: Activated carbon filter with plastic cassette

Dimensions: 300 x 187 x 20 mm

SKU: FB-CF102-1S00

EAN: 4262427170247

#### MANUFACTURER / PRODUCT SAFETY:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

[www.filterbase.de](http://www.filterbase.de)

#### INTENDED USE:

The filter is intended exclusively for use in private household kitchens in recirculation mode. It is used for odour binding in compatible extractor hoods. Not suitable for commercial or industrial applications.

#### USAGE INSTRUCTIONS:

Open the protective foil only when needed. Since activated carbon starts working immediately upon contact with ambient air, the filter is protectively sealed. Open the foil only immediately before installation to preserve full capacity for your kitchen.

Proper replacement and determining the exact replacement time depend on your appliance's technical specifications. Please strictly follow the original appliance manufacturer's manual. After each cooking session, use the hood's run-on function for approx. 15 minutes. This helps prevent moisture build-up in the filter housing and supports the activated carbon's adsorption performance.

Check the filter regularly and replace it in good time if odour performance decreases.

#### REPLACEMENT INTERVAL:

We recommend replacement every 6 months to ensure lasting odour adsorption.

Replace at the latest if odour reduction decreases significantly or if visible contamination occurs.

#### RISK INFORMATION:

A saturated activated carbon filter may pose an increased fire risk due to bound substances and possible grease/aerosol load; replace the filter regularly.

Flambéing under the extractor hood is prohibited.

Improper installation may impair function.

In case of unusual odours, smoke development, or damage, stop using the filter immediately.

#### HYGIENE NOTICE:

Store the filter in a dry place and in its original packaging.

Filters opened too early may lose performance.

Replace used filters regularly.

#### FOOD CONTACT:

Not suitable for direct contact with food.

#### CARE INSTRUCTIONS:

Not washable.

Not regenerable.

Do not treat with water or cleaning agents.

**LIMITATIONS:**

Use only in suitable recirculation systems.

Do not use as a permanent solution without regular replacement.

**CHILDREN / SAFETY:**

Keep the product and packaging materials away from children.

Packaging material may pose a suffocation hazard.

**DISPOSAL:**

Dispose of with household waste in accordance with local regulations.

**DISCLAIMER:**

This filter is not washable. No liability is accepted for damage caused by premature unpacking (saturation), operation with unopened protective foil, or improper installation contrary to the manufacturer's instructions. Any brand names mentioned are the property of their respective owners and are used solely to describe the compatibility of our replacement parts.

**VERSION:**

2026-03

**FR – Français****VARIANTE PRODUIT :**

FB-CF102 – SKU : FB-CF102-1S00 – EAN : 4262427170247

**TITRE :**

Filtre à charbon actif FB-CF102

**DESCRIPTION DU PRODUIT :**

Profitez d'une purification de l'air de premier ordre avec le FilterBase® FB-CF102 génération 2025. Spécialement conçu pour les hottes à visière et hottes télescopiques des marques Bosch, Siemens, Neff et Constructa, ce filtre offre une solution fiable contre les odeurs de cuisson tenaces. Faites confiance à la qualité éprouvée de FilterBase® pour préserver durablement la fonctionnalité de votre appareil et profiter d'un climat intérieur plus frais.

**DONNÉES TECHNIQUES :**

Type de filtre : Filtre à charbon actif avec cassette plastique

Dimensions : 300 x 187 x 20 mm

SKU : FB-CF102-1S00

EAN : 4262427170247

**FABRICANT / SÉCURITÉ PRODUIT :**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Autriche

hello@filterbase.de

[www.filterbase.de](http://www.filterbase.de)

**UTILISATION PRÉVUE :**

Le filtre est exclusivement destiné à une utilisation dans des cuisines domestiques privées en mode recyclage. Il sert à retenir les odeurs dans des hottes aspirantes compatibles. Ne convient pas aux applications commerciales ou industrielles.

**CONSEILS D'UTILISATION :**

N'ouvrez le film de protection qu'au moment de l'utilisation. Le charbon actif commençant à



agir immédiatement au contact de l'air ambiant, le filtre est scellé. Ouvrez le film uniquement juste avant l'installation afin de préserver toute la capacité pour votre cuisine.

Le remplacement correct ainsi que la détermination du moment exact de remplacement dépendent des spécifications techniques de votre appareil. Veuillez impérativement respecter la notice du fabricant d'origine de l'appareil.

Après chaque cuisson, utilisez la marche différée de la hotte pendant env. 15 minutes. Cela évite l'accumulation d'humidité dans le logement du filtre et maintient la performance d'adsorption du charbon actif.

Contrôlez régulièrement le filtre et remplacez-le à temps si la performance de neutralisation des odeurs diminue.

#### INTERVALLE DE REMPLACEMENT :

Nous recommandons un remplacement tous les 6 mois afin d'assurer une fixation durable des odeurs.

Remplacez le filtre au plus tard lorsque la neutralisation des odeurs diminue nettement ou en cas de charge visible.

#### INFORMATIONS SUR LES RISQUES :

Un filtre à charbon actif saturé peut présenter un risque accru d'incendie en raison des substances retenues ainsi que d'une possible charge en graisse/aérosols ; remplacez régulièrement le filtre.

Le flambage sous la hotte est interdit.

Un montage incorrect peut nuire à la fonctionnalité.

En cas d'odeur inhabituelle, de dégagement de fumée ou de dommage, retirez immédiatement le filtre du service.

#### REMARQUE D'HYGIÈNE :

Conserver le filtre au sec et dans son emballage d'origine.

Les filtres ouverts trop tôt peuvent perdre en performance.

Remplacer régulièrement les filtres usagés.

#### CONTACT ALIMENTAIRE :

Ne convient pas au contact direct avec les aliments.

#### CONSEILS D'ENTRETIEN :

Non lavable.

Non régénérable.

Ne pas traiter avec de l'eau ou des détergents.

#### LIMITATIONS :

Utiliser uniquement dans des systèmes de recyclage appropriés.

Ne pas utiliser comme solution permanente sans remplacement régulier.

#### ENFANTS / SÉCURITÉ :

Tenir le produit et le matériau d'emballage hors de portée des enfants.

Le matériau d'emballage peut présenter un risque d'étouffement.

#### ÉLIMINATION :

Élimination avec les déchets ménagers conformément aux réglementations locales.

#### CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ :

Ce filtre n'est pas lavable. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages causés par



un déballage prématuré, un fonctionnement avec le film de protection non retiré ou un montage incorrect contraire aux instructions du fabricant. Les noms de marque mentionnés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et servent uniquement à décrire la compatibilité de nos pièces de rechange.

VERSION :

2026-03

#### **IT – Italiano**

VARIANTE PRODOTTO:

FB-CF102 – SKU: FB-CF102-1S00 – EAN: 4262427170247

TITOLO:

Filtro a carbone attivo FB-CF102

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Scopri una purificazione dell'aria di prima classe con il FilterBase® FB-CF102 generazione 2025. Sviluppato appositamente per cappe telescopiche e a schermo piatto dei marchi Bosch, Siemens, Neff e Constructa, questo filtro offre una soluzione affidabile contro gli odori di cottura persistenti. Affidati alla qualità comprovata di FilterBase® per preservare a lungo la funzionalità del tuo apparecchio e godere di un clima interno più fresco.

DATI TECNICI:

Tipo di filtro: Filtro a carbone attivo con cassetta in plastica

Dimensioni: 300 x 187 x 20 mm

SKU: FB-CF102-1S00

EAN: 4262427170247

PRODUTTORE / SICUREZZA PRODOTTO:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

[www.filterbase.de](http://www.filterbase.de)

USO PREVISTO:

Il filtro è destinato esclusivamente all'uso in cucine domestiche private in modalità ricircolo. Serve alla neutralizzazione degli odori in cappe aspiranti compatibili. Non adatto per applicazioni commerciali o industriali.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Aprire la pellicola protettiva solo al momento dell'uso. Poiché il carbone attivo inizia a lavorare immediatamente al contatto con l'aria ambiente, il filtro è sigillato. Aprire la pellicola solo immediatamente prima dell'installazione per preservare tutta la capacità per la cucina.

La sostituzione corretta e la determinazione del momento esatto del ricambio dipendono dalle specifiche tecniche dell'apparecchio. Seguire rigorosamente il manuale del produttore originale dell'apparecchio.

Dopo ogni sessione di cottura, utilizzare la funzione di post-ventilazione della cappa per circa 15 minuti. Questo evita l'accumulo di umidità nell'alloggiamento del filtro e mantiene le prestazioni di adsorbimento del carbone attivo.

Controllare regolarmente il filtro e sostituirlo tempestivamente se la capacità di neutralizzazione degli odori diminuisce.



#### INTERVALLO DI SOSTITUZIONE:

Si consiglia la sostituzione ogni 6 mesi per garantire un legame duraturo degli odori. Sostituire al più tardi in caso di evidente riduzione della neutralizzazione degli odori o di contaminazione visibile.

#### INFORMAZIONI SUI RISCHI:

Un filtro a carbone attivo saturo può comportare un maggiore rischio di incendio a causa delle sostanze trattenute e della possibile presenza di grassi/aerosol; sostituire regolarmente il filtro. È vietato flambare sotto la cappa.

Un montaggio improprio può compromettere la funzionalità.

In caso di odori insoliti, sviluppo di fumo o danni, interrompere immediatamente l'uso del filtro.

#### NOTA IGIENICA:

Conservare il filtro in luogo asciutto e nella confezione originale.

I filtri aperti troppo presto possono perdere prestazioni.

Sostituire regolarmente i filtri usati.

#### CONTATTO ALIMENTARE:

Non adatto al contatto diretto con gli alimenti.

#### ISTRUZIONI DI CURA:

Non lavabile.

Non rigenerabile.

Non trattare con acqua o detersivi.

#### LIMITAZIONI:

Utilizzare solo in sistemi di ricircolo idonei.

Non utilizzare come soluzione permanente senza sostituzione regolare.

#### BAMBINI / SICUREZZA:

Tenere il prodotto e il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.

Il materiale di imballaggio può comportare rischio di soffocamento.

#### SMALTIMENTO:

Smaltire con i rifiuti domestici secondo le normative locali.

#### ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ:

Questo filtro non è lavabile. Nessuna responsabilità è assunta per danni causati da apertura prematura, utilizzo senza aver rimosso la pellicola protettiva o montaggio scorretto contrario alle istruzioni del produttore. I marchi citati appartengono ai rispettivi proprietari e sono utilizzati esclusivamente per descrivere la compatibilità dei nostri ricambi.

#### VERSIONE:

2026-03

#### ES – Español

#### VARIANTE DEL PRODUCTO:

FB-CF102 – SKU: FB-CF102-1S00 – EAN: 4262427170247

#### TÍTULO:

Filtro de carbón activo FB-CF102



#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Disfrute de una purificación del aire de primera clase con el FilterBase® FB-CF102 generación 2025. Desarrollado especialmente para campanas de tipo plano y telescópicas de Bosch, Siemens, Neff y Constructa, este filtro ofrece una solución fiable contra los olores persistentes de cocina. Confíe en la calidad probada de FilterBase® para conservar a largo plazo la funcionalidad del aparato y disfrutar de un clima interior más fresco.

#### DATOS TÉCNICOS:

Tipo de filtro: Filtro de carbón activado con cassette de plástico

Dimensiones: 300 x 187 x 20 mm

SKU: FB-CF102-1S00

EAN: 4262427170247

#### FABRICANTE / SEGURIDAD DEL PRODUCTO:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

[www.filterbase.de](http://www.filterbase.de)

#### USO PREVISTO:

El filtro está destinado exclusivamente al uso en cocinas domésticas privadas en modo de recirculación. Sirve para la retención de olores en campanas extractoras compatibles. No apto para aplicaciones comerciales o industriales.

#### INSTRUCCIONES DE USO:

Abra la lámina protectora solo en el momento del uso. Dado que el carbón activado empieza a actuar inmediatamente al entrar en contacto con el aire ambiente, el filtro está sellado. Abra la lámina justo antes de la instalación para conservar toda la capacidad en la cocina.

La sustitución correcta y la determinación del momento exacto de cambio dependen de las especificaciones técnicas del aparato. Siga estrictamente el manual del fabricante original del aparato.

Después de cada cocinado, utilice la función de marcha posterior de la campana durante aprox. 15 minutos. Esto evita la acumulación de humedad en la carcasa del filtro y mantiene el rendimiento de adsorción del carbón activado.

Revise el filtro periódicamente y sustitúyalo a tiempo si disminuye la neutralización de olores.

#### INTERVALO DE SUSTITUCIÓN:

Recomendamos la sustitución cada 6 meses para garantizar una fijación duradera de olores.

Sustituir como muy tarde en caso de una reducción notable de la neutralización de olores o de suciedad visible.

#### INFORMACIÓN SOBRE RIESGOS:

Un filtro de carbón activado saturado puede presentar un mayor riesgo de incendio debido a las sustancias retenidas y a una posible carga de grasa/aerosoles; sustituya el filtro regularmente. Está prohibido flambear debajo de la campana extractora.

Una instalación incorrecta puede perjudicar el funcionamiento.

En caso de olor inusual, aparición de humo o daños, deje de usar el filtro inmediatamente.

#### INDICACIÓN DE HIGIENE:

Guardar el filtro en lugar seco y en su embalaje original.



Los filtros abiertos demasiado pronto pueden perder rendimiento.  
Sustituir regularmente los filtros usados.

**CONTACTO ALIMENTARIO:**

No apto para el contacto directo con alimentos.

**INSTRUCCIONES DE CUIDADO:**

No lavable.

No regenerable.

No tratar con agua ni con productos de limpieza.

**LIMITACIONES:**

Utilizar solo en sistemas de recirculación adecuados.

No utilizar como solución permanente sin sustitución regular.

**NIÑOS / SEGURIDAD:**

Mantenga el producto y el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

El material del embalaje puede suponer riesgo de asfixia.

**ELIMINACIÓN:**

Eliminar con la basura doméstica conforme a la normativa local.

**EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:**

Este filtro no es lavable. No se asume responsabilidad por daños derivados de desembalaje prematuro, funcionamiento con lámina protectora sin retirar o instalación incorrecta contraria a las indicaciones del fabricante. Los nombres de marcas mencionados son propiedad de sus respectivos titulares y se utilizan únicamente para describir la compatibilidad de nuestros recambios.

**VERSIÓN:**

2026-03

**SE – Svenska**

**PRODUKTVARIANT:**

FB-CF102 – SKU: FB-CF102-1S00 – EAN: 4262427170247

**TITEL:**

Aktivt kolfilter FB-CF102

**PRODUKTBESKRIVNING:**

Upplev förstklassig luftrening med FilterBase® FB-CF102 av generation 2025. Särskilt utvecklat för teleskop- och utdragsfläktar från Bosch, Siemens, Neff och Constructa, ger detta filter en pålitlig lösning mot envisa matos. Lita på FilterBase® beprövade kvalitet för att bevara apparatens funktionalitet på lång sikt och njuta av ett fräschare inomhusklimat.

**TEKNISKA DATA:**

Filtertyp: Kolfilter med plastkassett

Mått: 300 x 187 x 20 mm

SKU: FB-CF102-1S00

EAN: 4262427170247

**TILLVERKARE / PRODUKTSÄKERHET:**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Österrike  
hello@filterbase.de  
[www.filterbase.de](http://www.filterbase.de)

**AVSEDD ANVÄNDNING:**

Filtret är uteslutande avsett för användning i privata hushållskök i återcirkulationsdrift. Det används för luktbindning i kompatibla köksfläktar. Inte lämpligt för kommersiella eller industriella tillämpningar.

**ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER:**

Öppna skyddsfolien först vid användning. Eftersom aktivt kol arbetar direkt vid kontakt med omgivningsluft är filtret skyddsförseglat. Öppna folien först precis före montering för att bevara full kapacitet i köket.

Korrekt byte och fastställande av exakt bytesintervall beror på apparatens tekniska krav. Följ alltid bruksanvisningen från apparatens originaltillverkare.

Använd fläktens eftergångsfunktion efter varje matlagning i cirka 15 minuter. Detta motverkar fuktansamling i filterhuset och bevarar kolets bindningsförmåga.

Kontrollera filtret regelbundet och byt det i god tid om luktprestandan minskar.

**BYTESINTERVALL:**

Vi rekommenderar byte var 6:e månad för att säkerställa varaktig luktbindning. Byt senast vid tydligt försämrad luktbindning eller synlig belastning.

**RISKINFORMATION:**

Ett mättat kolfilter kan innebära ökad brandrisk på grund av bundna ämnen och möjlig fett-/aerosolbelastning; byt filtret regelbundet.

Flambering under köksfläkten är förbjudet.

Felaktig montering kan påverka funktionen negativt.

Vid ovanlig lukt, rökutveckling eller skador ska filtret omedelbart tas ur drift.

**HYGIENANMÄRKNING:**

Förvara filtret torrt och i originalförpackningen.

Filter som öppnats för tidigt kan förlora prestanda.

Byt använda filter regelbundet.

**LIVSMEDELSKONTAKT:**

Inte lämpligt för direkt kontakt med livsmedel.

**SKÖTSELANVISNINGAR:**

Inte tvättbart.

Inte regenererbart.

Behandla inte med vatten eller rengöringsmedel.

**BEGRÄNSNINGAR:**

Använd endast i lämpliga återcirkulationssystem.

Använd inte som en permanent lösning utan regelbundet byte.

**BARN / SÄKERHET:**

Förvara produkten och förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

Förpackningsmaterial kan innebära kvävningsrisk.

**AVFALLSHANTERING:**

Kasseras som hushållsavfall enligt lokala föreskrifter.

**ANSVARFRISKRIVNING:**

Detta filter är inte tvättbart. Inget ansvar tas för skador som beror på för tidig uppäckning (mättnad), drift utan att skyddsfolien avlägsnats eller felaktig montering i strid med tillverkarens anvisningar. Nämda varumärken tillhör respektive ägare och används endast för att beskriva kompatibiliteten för våra ersättningsdelar.

**VERSION:**

2026-03

**NL – Nederlands****PRODUCTVARIANT:**

FB-CF102 – SKU: FB-CF102-1S00 – EAN: 4262427170247

**TITEL:**

Actieve-koolfilter FB-CF102

**PRODUCTBESCHRIJVING:**

Ervaar eersteklas luchtzuivering met de FilterBase® FB-CF102 van de generatie 2025. Speciaal ontwikkeld voor vlakscherm- en telescoopkappen van Bosch, Siemens, Neff en Constructa, biedt deze filter een betrouwbare oplossing tegen hardnekkige kookgeuren. Vertrouw op de geteste kwaliteit van FilterBase® om de functionaliteit van uw apparaat op lange termijn te behouden en te genieten van een frisser binnenklimaat.

**TECHNISCHE GEGEVENS:**

Filtertype: Actieve-koolfilter met kunststof cassette

Afmetingen: 300 x 187 x 20 mm

SKU: FB-CF102-1S00

EAN: 4262427170247

**FABRIKANT / PRODUCTVEILIGHEID:**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Oostenrijk

hello@filterbase.de

[www.filterbase.de](http://www.filterbase.de)

**BEOOGD GEBRUIK:**

De filter is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudkeukens in recirculatiestand. De filter dient voor geurabsorptie in compatibele afzuigkappen. Niet geschikt voor commerciële of industriële toepassingen.

**GEBRUIKSAANWIJZINGEN:**

Open de beschermfolie pas bij gebruik. Omdat actieve kool direct werkt bij contact met omgevingslucht, is de filter bescherm-geseald. Open de folie pas direct vóór de montage om de volledige capaciteit in de keuken te behouden.

Correcte vervanging en het bepalen van het exacte vervangmoment zijn afhankelijk van de technische voorschriften van uw apparaat. Volg daarom strikt de gebruiksaanwijzing van de originele apparaatfabrikant.

Gebruik na het koken de naloopfunctie van uw afzuiging gedurende ongeveer 15 minuten. Dit voorkomt vochtophoping in de filterbehuizing en behoudt de bindkracht van de actieve kool.

Controleer de filter regelmatig en vervang deze tijdig wanneer de geurprestatie afneemt.

**VERVANGINGSINTERVAL:**

Wij adviseren vervanging elke 6 maanden om een blijvende geurbinding te waarborgen.  
Vervang uiterlijk bij duidelijk verminderde geurabsorptie of zichtbare vervuiling.

**RISICO-INFORMATIE:**

Een verzadigde actieve-koolfilter kan een verhoogd brandrisico vormen door gebonden stoffen en mogelijke vet-/aerosolbelasting; vervang de filter daarom regelmatig.  
Flamberen onder de afzuigkap is verboden.  
Onjuiste montage kan de werking beïnvloeden.  
Stel de filter onmiddellijk buiten gebruik bij ongebruikelijke geurvorming, rookontwikkeling of beschadiging.

**HYGIËNE-INFORMATIE:**

Bewaar de filter droog en in de originele verpakking.  
Te vroeg geopende filters kunnen aan prestaties verliezen.  
Vervang gebruikte filters regelmatig.

**VOEDSELCONTACT:**

Niet geschikt voor direct contact met levensmiddelen.

**ONDERHOUDSINSTRUCTIES:**

Niet wasbaar.  
Niet regenererbaar.  
Niet behandelen met water of reinigingsmiddelen.

**BEPERKINGEN:**

Alleen gebruiken in geschikte recirculatiesystemen.  
Niet gebruiken als permanente oplossing zonder regelmatige vervanging.

**KINDEREN / VEILIGHEID:**

Houd product en verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.  
Verpakkingsmateriaal kan verstikkingsgevaar opleveren.

**AFVALVERWERKING:**

Afvoeren via huishoudelijk afval overeenkomstig lokale voorschriften.

**DISCLAIMER:**

Deze filter is niet wasbaar. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade door voortijdig uitpakken, gebruik zonder het verwijderen van de beschermfolie of onjuiste montage in strijd met de voorschriften van de fabrikant. De genoemde merknamen zijn eigendom van de betreffende merkhouders en dienen uitsluitend ter beschrijving van de compatibiliteit van onze vervangingsdelen.

**VERSIE:**

2026-03

**PL – Polski****WARIANT PRODUKTU:**

FB-CF102 – SKU: FB-CF102-1S00 – EAN: 4262427170247

**TYTUŁ:**

Filtr z węglem aktywnym FB-CF102



#### OPIS PRODUKTU:

Poznaj najwyższej klasy oczyszczanie powietrza dzięki FilterBase® FB-CF102 generacji 2025. Opracowany specjalnie do okapów płaskich i teleskopowych marek Bosch, Siemens, Neff oraz Constructa, filtr zapewnia niezawodne działanie przeciw uporczywym zapachom kuchennym. Zaufaj sprawdzonej jakości FilterBase®, aby długoterminowo zachować funkcjonalność urządzenia i cieszyć się świeższym klimatem w kuchni.

#### DANE TECHNICZNE:

Typ filtra: Filtr z węglem aktywnym z kasetą z tworzywa sztucznego

Wymiary: 300 x 187 x 20 mm

SKU: FB-CF102-1S00

EAN: 4262427170247

#### PRODUCENT / BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

[www.filterbase.de](http://www.filterbase.de)

#### PRZEZNACZENIE:

Filtr jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w prywatnych kuchniach domowych w trybie recyrkulacji. Służy do wiązania zapachów w kompatybilnych okapach kuchennych. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.

#### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:

Otwieraj folię ochronną dopiero podczas użycia. Ponieważ węgiel aktywny działa natychmiast po kontakcie z powietrzem, filtr jest zabezpieczony zgrzewem. Otwórz folię bezpośrednio przed montażem, aby zachować pełną pojemność w kuchni.

Prawidłowa wymiana oraz ustalenie dokładnego momentu wymiany zależą od wymagań technicznych Twojego urządzenia. Bezwzględnie przestrzegaj instrukcji obsługi producenta oryginalnego urządzenia.

Po każdym gotowaniu używaj funkcji dobiegu okapu przez około 15 minut. To przeciwdziała gromadzeniu się wilgoci w obudowie filtra i zachowuje zdolność wiązania węgla aktywnego. Regularnie sprawdzaj filtr i wymieniaj go w odpowiednim czasie, gdy skuteczność pochłaniania zapachów się zmniejsza.

#### INTERWAŁ WYMIANY:

Zalecamy wymianę co 6 miesięcy, aby zapewnić trwałe wiązanie zapachów.

Wymienić najpóźniej przy wyraźnym spadku neutralizacji zapachów lub widocznym zabrudzeniu.

#### INFORMACJE O RYZYKU:

Nasycony filtr z węglem aktywnym może stanowić zwiększone ryzyko pożaru z powodu związanych substancji oraz możliwego obciążenia tłuszczem/aerozolami; dlatego należy regularnie wymieniać filtr.

Flambrowanie pod okapem jest zabronione.

Nieprawidłowy montaż może pogorszyć działanie.

W przypadku nietypowego zapachu, pojawienia się dymu lub uszkodzenia należy natychmiast wycofać filtr z użytkowania.

**WSKAZÓWKA HIGIENICZNA:**

Przechowywać filtr w suchym miejscu i w oryginalnym opakowaniu.

Zbyt wcześnie otwarte filtry mogą tracić skuteczność.

Regularnie wymieniać zużyte filtry.

**KONTAKT Z ŻYWNOSCIĄ:**

Nie nadaje się do bezpośredniego kontaktu z żywnością.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI:**

Nie myć.

Nie regenerować.

Nie traktować wodą ani środkami czyszczącymi.

**OGRANICZENIA:**

Stosować wyłącznie w odpowiednich systemach recyrkulacji.

Nie używać jako rozwiązania trwałego bez regularnej wymiany.

**DZIECI / BEZPIECZEŃSTWO:**

Produkt i materiał opakowaniowy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Materiał opakowaniowy może stwarzać ryzyko uduszenia.

**UTYLIZACJA:**

Utylizować z odpadami komunalnymi zgodnie z lokalnymi przepisami.

**WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI:**

Ten filtr nie jest zmywalny. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody spowodowane przedwczesnym rozpakowaniem (nasyceciem), używaniem bez usunięcia folii ochronnej lub nieprawidłowym montażem niezgodnym z instrukcjami producenta. Wymienione nazwy marek są własnością ich właścicieli i służą wyłącznie do opisu kompatybilności naszych części zamiennych.

**WERSJA:**

2026-03